



# AERO-SP4 LW 取扱説明書

AERO-SP4 LW INSTRUCTION MANUAL



CE EN1078:2012+A1:2012

EU Type-examination for EU 2016/425 Regulation by Kiwa Nederland B.V.  
with its office located at Wilmersdorf, 50, 7327 AC Apeldoorn, The Netherlands  
(Notified Body No. 0063)

ご使用になる前に / NOTES BEFORE USE

この取扱説明書は、ご使用になる前に必ずお読みください。  
また、お読みの後は保管してくださいませうお願いいたします。

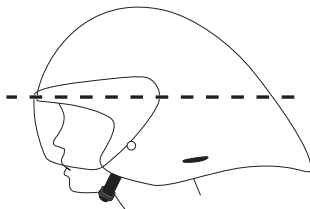
BE SURE TO READ THIS MANUAL BEFORE USING THE HELMET.  
KEEP THE MANUAL IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

# How to wear helmet properly

ヘルメットの正しいかぶり方

## Correct

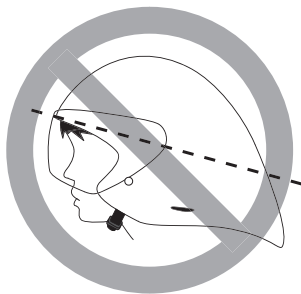
正しいかぶり方



Wear helmet from the front to the rear horizontally.  
前から後にかけて水平になるようにかぶります。

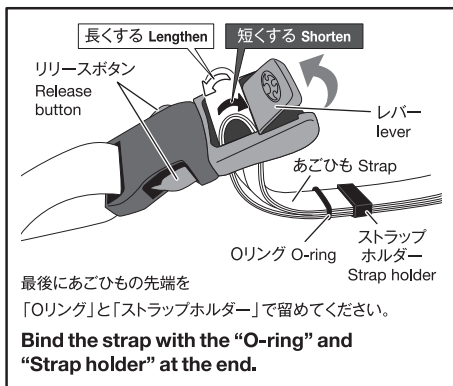
## Wrong

誤ったかぶり方



# Adjusting the length of the strap

ヘルメットのストラップの長さ調整



当製品には、YKK株式会社と共同開発された、「アンチスリップバックル」を搭載し、従来のバックルに比べてあごひもが緩みにくなっています。

This product is equipped with an “anti-slip buckle” jointly developed with YKK corporation, which is more loosening-tolerance than the conventional buckles.

レバーを持ち上げながら、あごひもを左図のように引っ張ると長さ調整ができます。

**While lifting the lever, pull the chinstrap as shown on the left to adjust the length.**

# **WARNING** Be sure to read these instructions.

- This helmet is designed for bicycle use only. Never use the helmet for purposes or activities other than bicycle riding.
- The helmet should be worn in such a way that it protects your forehead, with the edge just above your eyebrows, and never pushed far over the back of your head. Wear the helmet so it is level from front to back.
- No helmet can protect the wearer against all injuries or foreseeable impacts.
- Before riding a bicycle, make sure to adjust the helmet so that it fits your head correctly. The strap should be positioned not to cover the ears, the buckle positioned away from the jawbone, and the strap and buckle adjusted to be both comfortable and secure.
- Your helmet is effective as protection only when it is worn properly.  
You should try different sizes to choose the proper size for you with which you feel secure and comfortable on your head at time of purchase.
- Please handle the helmet with care. The helmet is designed to absorb shock by partial destruction of the liner and its damage may not be visible. DO NOT sit on it, drop it on the floor or otherwise cause impact.
- This helmet is designed to protect impact cause by collision of head with an obstacle while cycling or rollerskating, it has passed EN1078:2012+A1:2012 to show conformity to the EHSR of EU 2016/425.
- If subjected to a severe impact, the helmet should be discarded and destroyed.
- Wipe the helmet with common pH-neutral detergent diluted with clear water. Never use any petroleum, thinner, benzene, hot water above 50°C/122°F or saline water.
- Do not leave the helmet in the direct sunlight or where the temperature may surpass 50°C/122°F such as in a car or near a heater, and/or avoid leaving in a humid place for a long time. Doing so will affect the materials and the performance of the helmet will diminish.
- Do not paint the helmet. Paints may reduce the original protective performance of the helmet considerably.
- Do not modify the helmet. In order to fully maintain the performance of the helmet, do not attempt to take it apart or change it in any manner that involves making holes in it or cutting it (or any of its parts) other than as recommended by the manufacturer.
- The helmet can be used up to max.5 years from the date of manufacture except in the case of damage/accident or a hard fall which can cause invisible cracks. Please dispose your helmet at the end of service life. Contact your local waste disposal company for correct disposal.
- This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of strangulation/hanging if the child gets trapped with the helmet.
- The EU Declaration of Conformity can be accessed at :  
<https://www.ogkkabuto.co.jp/bicycle/etc/en1078-aerosp4lw.pdf>  
MADE IN CHINA

## **警告** 下記の内容は必ずお読みください。

### **「あごひもは必ずしっかり締めてください。」**

あごひもを締めなかったり、締め方が緩かったりすると、万一転倒した時などに脱げてしまい、頭を守ることができず非常に危険です。また、ヘルメットと頭の間には何もかぶらないようにしてください。ヘルメットがずれたり、落ちるおそれがあります。

### **「大きな衝撃を受けたヘルメットは外観上に損傷がなくても、ご使用にならないでください。」**

ヘルメットはシェル及び衝撃吸収ライナーが潰れることで、衝撃エネルギーを吸収します。大きな衝撃を受けたヘルメットは、既にライナーが潰れていることが多く、そのまま使用すると再度衝撃エネルギーを吸収できず非常に危険です。外観に傷がなくても、使用しないでください。

### **「ヘルメットの改造および分解は絶対にしないでください。」**

ヘルメットに穴を開けたり、内部の衝撃吸収材を削ったり、また、あごひもなどは絶対に改造しないでください。ヘルメット本来の性能が発揮できなくなり非常に危険です。

### **「ヘルメットのお手入れは薄めた中性洗剤でふき取るようにしてください。」**

ガソリン・シンナー・ベンジン・熱湯（50℃以上）や、塩水等は絶対に使用しないでください。

### **「ヘルメットのペイントは絶対にしないでください。」**

衝撃吸収ライナーは、塗料や熱の影響により材質が侵され衝撃吸収力が低下する場合がありますので、ペイントは絶対におやめください。

### **「ヘルメットは大切に取り扱いってください。」**

ヘルメットは丈夫だからといって、床等に放り投げたり、上に座ったりしないでください。その度に衝撃を吸収するため、衝撃吸収力が低下します。万一のために大切に取り扱いってください。また、乗車時に頭を保護する目的以外には使用しないでください。

### **「ヘルメットの保管について」**

ヘルメットは直射日光の当たる場所への長時間の放置や、車の中および、暖房機のそばなど、高温（50℃以上）の場所に長時間放置しないでください。ヘルメットに使われている材質等が変質して、性能が低下します。

## **ご注意**

### **「長期間の日光照射によるシェルの変色について」**

ヘルメットのカラーによっては、長期間日光を浴びることにより、シェル表面の色調が変色する場合があります。

### **「マット（つや消し）カラーについて」**

マットカラーは表面処理の都合上、あらかじめ貼付されているステッカーをはがすと、表面のマット（つや消し）処理がはがれる事がありますので、ステッカーは絶対にはがさないでください。またお客様がご購入後にご自身で貼付したステッカーを再度はがし取る場合も、同様のことが考えられますので、ステッカーを貼付される際は十分にご注意ください。